

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Haskongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Barrabère

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE DE 1947

N.º 937



† Don José María Lizarraga

Socio fundador de "Euskol Erria" que falleció en Leiza, Navarra, (España), el 16 de Setiembre de 1947.

Trabajó activamente en nuestra tierra, en tiempos ya lejanos, y contribuyó, con su acción y su entusiasmo reconocidos, al progreso de nuestra institución.

Mantuvo en su alma, siempre encendido, el recuerdo del Uruguay, pues aquí dejó afectos y amistades que no olvidarán su nombre.

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas URUGUAY 1262
(casi esquina Y1)

Horario: días hábiles, exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
Teléf. 8 57 53 Montevideo

SAGARUA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esto es la marca que ha obtenido el
única Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

Únicos Importadores
VALENTIN MARTINEZ & Cia.
Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509
Cargas: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores
Sucesores de Zabaleta & Lizarraga

☆
Caso fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería
Ventas por Mayor y Menor

☆
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

☆
Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978
Teléf. 8 67 26 Montevideo

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignacioneros de Frutos del Pais

☆
OFICINAS:
PARAGUAY 1635
BARRACA:
CUAREIM 2030
TELEF. 8 53 49

GARAYALDE

JOYERIA FINA
PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores
Importadores - Fabricantes
Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

☆
ITUZAINGO 1433 - Montevideo
Teléf. 8 20 88

DISPONIBLE

OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA
"EUSKAL ERRIA"

Cuota de ingreso \$ 1.00
Cuota mensual adelantada " 1.00

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE DE 1947

N.º 937

Convócase a los socios para la Asamblea General Extraordinaria

del 22 de Noviembre, en Primera Convocatoria y para el 29, en segunda citación

Montevideo, 21 de Octubre de 1947

A los asociados de "Euskal Erria":

De conformidad con lo establecido en el artículo 47 (*) de los Estatutos, se convoca, por la presente, a los asociados Activos y Suscriptores de "Euskal Erria", para la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el SABADO 22 DE NOVIEMBRE, a las 17 horas, en nuestra sede central de la calle San José N.º 1168, para considerar la siguiente Orden del Día:

- 1.º) Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º) Proposición del Consejo para la Reforma de los Estatutos: aprobación general.
- 3.º) Proposición y autorización inmediata al Consejo para el aumento de la cuota social, desde el 1.º de Enero de 1948, en esta forma:
Para los socios de todas las categorías \$ 200 por mes.
Para los socios: cuota mensual \$ 100.
- 4.º) Discusión particular de los Estatutos proyectados, cuyos antecedentes se ofrecen en la actual entrega de la Revista social.

En caso de no asistir el número reglamentario de asociados Activos, la segunda citación queda fijada, desde ahora, para el sábado 29 de Noviembre, a las 17.

Tratándose de asuntos tan importantes, el Consejo Directivo ruega a los socios quieran asistir a esta Asamblea, desde la primera citación.

Les saludamos con toda consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

ALEJO C. GARRA,
Presidente.

ALBERTO BEYTIA,
Secretario.

(*) TITULO XV — De la reforma de los Estatutos — Artículo 47 — El Consejo Directivo podrá proponer a la Asamblea General Ordinaria aquellas reformas que estime convenientes para la mejor marcha de Euskal Erria. — Art. 41 — Para las Asambleas Extraordinarias, el número deberá constituirse por la presencia de la cuarta parte de los socios Activos, salvo en el inciso b) del artículo 7.º En la segunda convocatoria, con cincuenta socios Activos, por lo menos. No habiendo este número en la segunda convocatoria, no se convocará nueva Asamblea General Extraordinaria por el mismo motivo, distiéndose de su celebración en todo el Ejercicio anual.

Sesiones de la Comisión Especial Designada por la Asamblea

ACTA DE LA PRIMERA REUNION ORDINARIA DE LA COMISION QUE RESOLVERA LO DISPUESTO POR LA ULTIMA ASAMBLEA

DIA 26 DE JULIO DE 1946; HORA 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Vicente de Amézaga, Don Domingo Larraalde, Don Miguel Rethén, Don Francisco Garayalde, Don Juan Domingo Uriarte, Don Luis Ruiz Idiazábal y Don Carlos González Mendilaharsu.

—Se nombra a la Mesa, Presidirá el Presidente de la Sociedad, Don Alejo C. Garra. Se designa Vice-Presidente y Secretario respectivamente a los señores Dr. Rodolfo Gorriti y Carlos González Mendilaharsu.

—Se procede al ordenamiento de las cuestiones a resolver de la siguiente manera:

- 1.º Interés y oportunidad de la fusión de las sociedades vascas de Montevideo.
- 2.º Incremento de las actividades sociales de "Euskal Erria" por medio de la ampliación del edificio que sirve de Sede.
- 3.º Problemas que crea la posible venta de la propiedad de Malvín para obtener recursos con qué solventar lo tratado en el Art. 2.º
- 4.º Reformas de los Estatutos.

Dr. Rodolfo Gorriti: propone el nombramiento de subcomisiones que se encarguen de cada una de las cuestiones antes referidas.

Don Francisco Garayalde: historia la constitución y desarrollo de "Euskal Erria", proporcionando datos que interesan para la resolución de los problemas planteados.

Dr. Vicente de Amézaga: manifiesta con reserva su opinión acerca de la antigua idea de crear un Asilo de Ancianos en la propiedad de Malvín, creyendo que "Euskal Erria" debe tener mayor amplitud de mira.

Don Luis Ruiz Idiazábal: manifiesta su creencia de que posiblemente no es prudente mantener inmovilizado el gran capital que representa la propiedad de Malvín sólo para atender al cumplimiento de la finalidad de la Comisión de Señoras.

—Siendo las 22 horas se levanta la Sesión.

ACTA DE LA SEGUNDA SESION

DIA 8 de Agosto de 1946: hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Arq. Manuel F. Laback Arocena, Don Domingo Larraalde, Don

Juan Domingo Uriarte, Don Miguel Rethén, Don Francisco Garayalde, Don Luis Ruiz Idiazábal, Don José Manuel Iguain, Dr. Vicente de Amézaga, Don Julio Garra, Don Carlos González Mendilaharsu.

—Se pone a consideración una carta renuncia del señor Don Luis San Martín, aprobándose designar una comisión que lo entreviste y le haga conocer el interés de que asista a las reuniones, siendo de gran importancia su opinión. Se nombra a los señores Don Alejo C. Garra, Don Fco. Garayalde, Don Juan Domingo Uriarte y Don José Manuel Iguain.

—Se levanta la Sesión siendo las 21 y 30 horas.

ACTA DE LA TERCERA SESION

DIA 20 de Agosto de 1946: hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Don Carlos González Mendilaharsu, Don Juan Domingo Uriarte, Dr. Vicente de Amézaga, Arq. Manuel F. Laback Arocena, Sr. Luis San Martín, Sr. Domingo Larraalde, Sr. José Manuel Iguain, Sr. Miguel Rethén, Sr. Francisco Garayalde, Sr. José Lizarraga, Sr. Augusto Larrieu y Sr. Luis Ruiz Idiazábal.

—Dr. Gorriti: Expone que lo fundamental para el estudio de todas las cuestiones propuestas, es definir claramente cuál es el estado de los bienes de la Institución "Euskal Erria" y a quién pertenece decididamente, total o parcialmente, la propiedad de Malvín.

—Sr. Francisco Garayalde: A propósito, explica el articulado de los Estatutos, que se refieren a la cuestión en debate, fundando las razones que hubo para estructurarlos de tal manera.

—Dr. Rodolfo Gorriti: Esboza el panorama dentro del cual se desarrolla la vida de "Euskal Erria" y de la conveniencia de estructurar la beneficencia sobre la base de la construcción en un asilo del Estado, de un pabellón que se destinara a los ancianos vascos, que llevará el nombre de "Euskal Erria", y que permitiera su asistencia en forma más económica y simpática.

—Sr. José Manuel Iguain: Destaca que el terreno de Malvín es, en absoluto, de pertenencia de la Comisión de Beneficencia y que el capital que representa no puede ser asignado más que a ella.

Intervienen en el debate subsecuente, el doctor Amézaga, señor González, señor Larraalde y señor San Martín.

—Al terminar la sesión, se levanta la sesión.

a las 22 y 30, pasando a cuarto intermedio hasta el 3 de setiembre.

ACTA DE LA CUARTA SESION

Día 3 de Setiembre de 1946; hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Vicente de Amézaga, Arq. Manuel F. Labacá, Don Juan Domingo Uriarte, Don José Manuel Iguain, Don Augusto Larrieu, Don José Lizarraga, Don Francisco Garayalde, Don Domingo Larralde, Don Miguel Rethén, Don Julio Garra y Don Carlos González Mendilaharsu.

—Don Francisco Garayalde: A su proposición se da lectura a notas y actas de sesiones del Consejo referentes a la propiedad de Malvin; y a balances, de los años 1914 a 1918.

—Dr. Vicente de Amézaga: Esboza sus ideas respecto a la situación actual en que considera se halla la Sociedad y sus derechos sobre la propiedad de Malvin. Luego de amplio debate de sus opiniones, se decide, a proposición del Sr. Don Domingo Larralde y de acuerdo con el estudio comparativo de los balances, hecho por el Sr. Don Francisco Garayalde, poner a consideración el siguiente proyecto de resolución:

Declarar:

- 1.º Un 28.64 % del valor del terreno de Malvin corresponde a la parte social, y por tanto, de libre disposición de "Euskal Erria".
- 2.º El 73.36 % restante pertenece a la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

(Como ilustración, se agrega el estudio comparativo hecho por el Sr. Don Francisco Garayalde).

—A los efectos del estudio de los demás puntos propuestos por la Asamblea, se designan dos Sub - Comisiones:

De Estatutos: Señores: Amézaga, Iguain y Gorriti.

De Propiedad de Malvin: Señores: Labacá, Rethén y González Mendilaharsu.

—La Sesión se levantó siendo las 22 horas.

ACTA DE LA QUINTA SESION

Día 17 de Setiembre de 1946; hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Vicente de Amézaga, Don Julio Garra, Don Luis San Martín, Don Domingo Larralde, Don Francisco Garayalde, Don Miguel Rethén, Don Luis Ruiz Idiazábal, Don Augusto Larrieu, Don José Manuel Iguain, Don Carlos González Mendilaharsu.

Sub - Comisión de Terreno: Informa respecto a las averiguaciones realizadas sobre el valor y posibilidades de fraccionamiento del predio de Malvin.

Se cambian impresiones generales.

Sub - Comisión de Reforma de Estatutos: Informa el Dr. Gorriti sobre las modificaciones

propuestas. Se cambian opiniones sobre la modificación de ciertos capítulos y artículos.

Don José Manuel Iguain: Da lectura de una nota de fecha 5 de enero de 1917, en acta de la Comisión de Beneficencia, para que se forme criterio.

—Siendo las 22 horas se levanta la sesión.

ACTA DE LA SEXTA SESION

Día 20 de Setiembre de 1946; hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Vicente de Amézaga, Don Julio Garra, Don Domingo Larralde, Don Francisco Garayalde, Don Miguel Rethén, Don Luis Ruiz Idiazábal, Don Augusto Larrieu, Don Juan Domingo Uriarte, Don José Lizarraga, Don José Manuel Iguain, Don Carlos González Mendilaharsu.

—Se prosigue con las deliberaciones acerca de lo informado por las Sub - Comisiones de Terreno y Reforma de Estatutos.

—Don Carlos González Mendilaharsu: hace notar la importancia de incorporar un capítulo nuevo a los Estatutos y que llamará "De las Elecciones", cuya redacción propónese.

—Siendo las 21 y 30, se levanta la Sesión.

ACTA DE LA SEPTIMA SESION

Día 8 de Octubre de 1946; hora 19 y 30.

Asisten: Don Alejo C. Garra, Dr. Rodolfo Gorriti, Don Augusto Larrieu, Don Juan Domingo Uriarte, Arq. Manuel Labacá Arocena, Don Domingo Larralde, Don Miguel Rethén, Don Francisco Garayalde, Don Luis Ruiz Idiazábal, Don José Manuel Iguain, Don Julio Garra, Dr. Vicente de Amézaga, Don Carlos González Mendilaharsu.

—Se discuten los puntos tratados hasta la fecha, debatiéndose en general sobre modificaciones de forma, existiendo acuerdo sobre el contenido de las propuestas. Se dispone un repartido entre los asociados de las conclusiones a que se ha arribado sobre la reforma de los Estatutos.

—Siendo las 22 horas, se levanta la Sesión.

ACTA DE LA OCTAVA SESION

Día 19 de Noviembre de 1946

Asisten: los señores Garra (Presidente), Gorriti, Garayalde, Uriarte, Larrieu, Rethén, Larralde, Labacá, Ruiz Idiazábal y Amézaga, que actúa de Secretario, por ausencia de González Mendilaharsu.

—Al iniciarse la sesión, el señor Garayalde (F), hace un sentido recordatorio de señor Agustín Zabalza, miembro de la Comisión, que acaba de fallecer, pidiendo a los presentes un minuto de silencio, cosa que se cumple.

—A continuación se da lectura de una carta que dirige el Centro "Euskaro Español" al Con-

señal de "Euskal Erria" y que éste ha trasladado a la Comisión. Esta queda enterada y acusando recibo, pasa la dicha carta al Consejo Directivo para su contestación.

—Inmediatamente el doctor Gorriti da cuenta de la gestión de la Comisión integrada por él y los señores Iguain, Uriarte y San Martín, acerca de la Junta Directiva del Centro "Euskaro Español" con el resultado negativo que ya se conoce por la carta anteriormente leída.

—Quedan los señores Gorriti, Iguain y Amézaga, encargados de la corrección definitiva de las pruebas de imprenta del proyecto de Estatutos.

—Se nombra una Sub-Comisión para estudio de la posibilidad de ampliación del edificio y consiguientes gestiones, quedando nombrados los señores Labacá, Iguain, Gorriti y Amézaga para integrar la misma.

—La sesión, que había comenzado a las 19 y 15 horas, se levanta siendo las 21.30.

ACTA DE LA DECIMA SESION

Celebrada el día 5 de Marzo de 1947

Siendo las 19 y 30, se reúnen los señores Garra (Alejo), Garayalde, Ruiz Idiazábal, Larraide, Labacá, Larrien, Uriarte, Iguain y Amézaga.

—Se acuerda publicar en la Revista Social, el proyecto de nuevos Estatutos.

—Tratándose de las posibilidades de venta del terreno de Malvín, se encarga la señor Uriarte para que se entere acerca del Presidente del "Club de Golf", sobre el proyecto que abrigaría esta institución respaldada por la Intendencia, de comprar un nuevo campo. Si tal proyecto existe, el señor Amézaga quedaría encargado de luciar con el señor Intendente Municipal las gestiones oportunas sobre la base de la petición del "Club de Golf".

—Los señores Labacá y Garra, quedan encargados de realizar gestiones en diversos Bancos

en relación con la venta de dicho campo de Malvín.

—Siendo las 21 horas, se levanta la Sesión.

ACTA DE LA DECIMA SESION

El día 11 de Abril de 1947

Siendo las 19.30 horas, se abre la sesión, a la que asisten los señores Garra (Alejo), Gorriti, San Martín, Iguain, Larrien, Lizarraga, Uriarte y Amézaga.

—Se lee la carta del señor González Mendizábal, exponiendo las razones que le obligan a renunciar a su puesto en la Comisión, tomándose buena nota de las mismas y expresando los ruegos, su sentimiento por la falta de tan entusiasta colaborador. Para suplir al mismo en el puesto de Secretario, se nombra por unanimidad al señor Amézaga.

—El señor Iguain da cuenta de su gestión con el señor Santayana, dueño de la finca contigua cuya adquisición se pretende. Expresa que, después de la conversación que comenzó con una cerrada negativa, el señor Santayana quedó en que lo llamaría de nuevo para tratar del asunto.

—El señor Uriarte, dice que ha hablado, según se le encargó, con el Presidente del "Club de Golf". Según éste, por el momento, no hay más cambio en su institución, que la prohibición de jugar sábados y domingos, existiendo el proyecto de traslado posterior a Carrasco.

—El señor Garra (Alejo), dice que ha hablado con el señor Lasa, Sub-Gerente del Banco Territorial. Según este señor le ha enterado, el Banco no hace más compras. Tampoco interviene en éstas el Banco de Cobranzas, según manifiesta.

—El señor San Martín, propone a estudio, la idea de vender a remate con cobro a plazos, el terreno de Malvín.

—Y siendo las 21 y 30, se levanta la sesión.

Las consideraciones que hizo el Socio Fundador Don Francisco Garayalde, las basó en las siguientes constancias:

Revista social:	Pág.	Pág.
Artículo sobre la adquisición de los terrenos		699 y
— Revista 1914/15	139	700
16/1/14 — Sesión del Consejo Directivo: Capital \$ 4.273.00	344	
Comisión de Señoras (artículo)	335	
Estatutos (artículo 23; Página 392)	396	
Artículo "Hay que distinguir"	361	
Circular Comisión de Señoras — Revista 1914/15	308	
10/8/15 — Sesión Consejo Directivo sobre resolución proyecto del destino del 80 % del producto neto de las cuotas de los so-		745
		748
		812

	Pág.
Beneficencia e Instrucción acusando recibo de los datos que le fueron enviados relativos a la contabilidad — Revista 1914/15	840
Balance General Mayo 1916 que figura el Fondo social con \$ 1.069.34 — Revista 1916	188
Balance Beneficencia e Instrucción: Mayo de 1916, con un capital de \$ 13.132.63 — Revista 1916	191
12/9/16 — Sesión del 12 de Setiembre del Consejo Directivo — Revista 1916	323
Setiembre 21/1916. Asamblea realizada para confirmar la resolución del Consejo Directivo de fecha 12 del mismo mes para la adquisición de los terrenos. Palabras del	

	Pág.
Dr. Presidente ante la Asamblea. Costo \$ 11.000.00 — Revista 1916	328
Balance Beneficencia e Instrucción (Rubro terreno y Pabellón Malvín) — Revista 1917	191
Balance Beneficencia e Instrucción — Revista 1918	213
Todos los años siguientes figura en los Balances anuales de Beneficencia e Instrucción el rubro de terrenos y Pabellón de Malvín; pero después del cierre del Instituto, el Consejo Directivo nombró una Comisión con el cometido de abrir los nuevos rubros con el Capital de la Beneficencia e Instrucción.	

PROYECTO DE NUEVOS ESTATUTOS PARA "EUSKAL ERRIA"

CAPITULO I

ARTICULO 1.º — Queda establecida, con sede en Montevideo, capital de la República Oriental del Uruguay, una Institución de Confraternidad vascongada denominada EUSKAL ERRIA, compuesta por los naturales de Navarra, Lapurdi, Vizcaya, Benabarra, Gulpúzcoa, Suberoa y Alava, y por sus descendientes de ambos sexos, sea cual fuere el punto de su nacimiento, que sean admitidos como socios en las categorías y forma que lo indican los presentes Estatutos.

ART. 2.º — Su objeto consistirá en:

- Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasca diseminada en el país.
- Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.
- Fundar una Caja de Provisión social a beneficio de los asociados.
- Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta República, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriación en los casos debidamente justificados.
- Celebrar fiestas y deportes genuinamente vascos, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- Alquilar o adquirir los locales necesarios

para dar cumplimiento a los postulados precedentes.

- Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de EUSKAL ERRIA y a la honra de la patria ausente.

ART. 3.º — Queda absolutamente prohibida toda apuesta o juego por dinero dentro de los locales de la Institución.

ART. 4.º — El carácter de esta Institución es esencialmente vascongado, y existirá, dentro de la misma, el respeto más profundo a todas las ideas, así religiosas, políticas, como de estados. En ningún caso se permitirá que los asociados promuevan en su seno discusiones sobre cualesquiera de los mencionados principios, con el único y exclusivo objeto de conservar el más perfecto orden y armonía dentro de nuestras filas, como corresponde a la buena organización de una familia.

CAPITULO II

DE LOS SOCIOS: SUS DEBERES Y DERECHOS

ARTICULO 5.º — EUSKAL ERRIA se compondrá de: socios Activos, Cooperadores, Honorarios, Vitalicios, Fundadores y Meritorios.

- Serán Activos, los naturales de Euzkadi y sus descendientes siempre que alguno de los dos apellidos de estos últimos sea de origen vasco.
- Cooperadores los que, al ser de origen vasco, simpatizan con los fines de la Institución.
- Pasarán a la categoría de Activos, los socios Cooperadores que por espacio de veinti-

- cinco años ininterrumpidos, se hayan mantenido en el registro social.
- d) Se dará la denominación honorífica de Meritorios a los socios Activos que tengan una antigüedad ininterrumpida de treinta años.
 - e) Honorarios, el Presidente de la República y aquellas personas que, por relevantes servicios prestados a la Institución, a proposición del Consejo Directivo, sean proclamados como tales por la Asamblea General Ordinaria.
 - f) Vitalicios, los que abonen una cuota no menor de quinientos pesos, quedando exonerados del pago de las cuotas mensuales. Sin embargo, estarán sujetos a las cláusulas de los Estatutos, sin derecho a reembolso en caso de eliminación.
 - g) Fundadores, los que hubieren ingresado hasta el 30 de Junio de 1912.
 - h) Las asociadas serán consideradas en las mismas categorías que los asociados, siendo sus cuotas la mitad de lo que abonen éstos y su intervención en la dirección y administración de la Institución será la que les acuerde el Consejo Directivo. Las mujeres casadas que no sean de origen vasco, tendrán las mismas categorías que su marido.

ART. 6.º — Todos los socios, en sus distintas categorías, tendrán los siguientes deberes:

- a) Velar por la prosperidad y el buen nombre de EUSKAL ERRIA.
- b) Concurrir, siempre que fueren invitados, a las reuniones y asambleas.
- c) Desempeñar los cargos o comisiones de carácter honorario encomendados por la Institución.
- d) Abonar puntualmente, por adelantado, las cuotas que fije el Consejo Directivo.
- e) El socio, sea cual fuere su categoría, aceptará y acatará todas las disposiciones que determinen los Estatutos y Reglamentos de EUSKAL ERRIA.

ART. 7.º — Los derechos de los asociados en las Asambleas serán los siguientes:

- a) Podrán votar los socios Honorarios y los Activos de ambos sexos que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren ingresado a la Institución con anterioridad a este plazo, como también los asociados Vitalicios que fueren vascos o descendientes de vascos.
- b) Los socios Cooperadores no tendrán voz ni voto.

ART. 8.º — El Consejo Directivo podrá acordar la suspensión de los asociados, y la duración de la misma, en los casos siguientes:

- a) Por desacato a las resoluciones del Con-

sejo Directivo o a los Reglamentos vigentes.

- b) Por faltas cometidas dentro del local social, al decoro y al respeto que se deben los asociados entre sí.

ART. 9.º — El Consejo Directivo podrá resolver la eliminación de los asociados, por los dos tercios de los asistentes a la sesión, en los casos siguientes:

- a) Por falta de pago de tres mensualidades.
- b) Por propaganda en contra de la Institución debidamente comprobada.
- c) Por falsas declaraciones formuladas en la declaración de ingreso.
- d) Por cualquier motivo grave juzgado por el mismo Consejo Directivo.

ART. 10. — Todo candidato a socio será presentado por dos socios y solicitará su admisión del Consejo Directivo llenando un formulario que deberá solicitar en Secretaría.

- a) Para la admisión deberá permanecer su nombre en la pizarra de la Institución durante siete días, quedando el Consejo Directivo facultado para su aprobación o rechazo, cuyo fallo será inapelable.
- b) En caso de ser aceptado deberá munirse del carnet social.

ART. 11. — Todo socio podrá solicitar tarjetas de transeúnte en favor de personas que se hallen temporalmente en Montevideo. El Consejo estará facultado para concederlas o negarlas.

- a) Las tarjetas de transeúntes se otorgarán bajo la responsabilidad de quienes las soliciten.
- b) Serán válidas por treinta días y podrá ampliarse este plazo a juicio del Consejo.
- c) Los transeúntes deberán presentar la tarjeta todas las veces que le fuere solicitada por las autoridades competentes.

ART. 12. — Los socios podrán formular mociones por escrito, dirigiéndolas al Consejo Directivo, quien resolverá lo que crea más conveniente.

ART. 13. — Socios del interior:

Serán todas aquellas personas que radicadas en el interior del país, deseen formar parte de EUSKAL ERRIA. Los requisitos para su admisión y sus derechos serán los mismos de los socios Cooperadores y su cuota mensual será la que fije el Consejo Directivo.

CAPITULO III

DIRECCION Y ADMINISTRACION

ARTICULO 14. — EUSKAL ERRIA estará dirigida y administrada por un Consejo Directivo, compuesto por ocho miembros titulares de los

cuales cuatro por lo menos deberán ser naturales de Euzkadi.

- a) La presidencia será desempeñada alternativamente por un natural o descendiente de Alava, Navarra, Guipúzcoa o Vizcaya y por un natural o descendiente de Lapurdi, Benabarre o Suberoa. La elección de Presidente y su suplente se hará por voto directo.
- b) Los miembros titulares serán: cuatro naturales o descendientes de Alava, Guipúzcoa, Navarra o Vizcaya y tres naturales o descendientes de Lapurdi, Benabarre o Suberoa.
- c) Todos los miembros de Consejo Directivo deberán ser mayores de edad, y uno de sus apellidos, por lo menos, deberá ser de origen vasco, y tener una antigüedad mínima de un año, como socio.
- d) Los suplentes se compondrán en igual número y proporción que los titulares.
- e) Los descendientes de vascos tendrán la definición de su nacionalidad por la del padre y por la de la madre, cuando su primer apellido sea de origen español o francés.

ART. 15. — El Consejo Directivo nombrará un Vice Presidente, un Secretario, un Pro Secretario, un Tesorero, un Pro Tesorero, y dos Vocales.

- a) El Consejo funcionará siempre, por lo menos, con cinco de sus miembros.
- b) Cuando el Presidente sea natural o descendiente de una de las tres provincias, el Vice Presidente deberá ser natural o descendiente de las cuatro provincias, y viceversa.

ART. 16. — Las funciones del Consejo durarán dos años, renovándose por mitades cada año los que hubieran terminado su periodo, y sus miembros distribuirán sus cargos en la forma que lo crean conveniente. Los miembros cesantes pueden ser reelectos.

ART. 17. — Los suplentes, por su orden y origen de nacionalidad, llenarán las vacantes que se produzcan en el Consejo Directivo.

ART. 18. — Corresponde al Consejo Directivo:

- a) Dirigir la Administración general de EUSKAL ERRIA haciendo observar los Estatutos y Reglamentos.
- b) Fijar las cuotas sociales.
- c) Formar el presupuesto de gastos y tomar el personal que considere necesario.
- d) Ejecutar las decisiones tomadas por las Asambleas y adoptar todas aquellas que sean compatibles con los Estatutos.
- e) Confeccionar los Reglamentos Internos.
- f) Convocar las Asambleas por medio de la

Revista social o de avisos, con quince días de anticipación, en dos diarios de la capital.

- g) Administrar los bienes de EUSKAL ERRIA y colocar sus fondos en Banco o Bancos, o títulos de renta, en ambos casos garantizados por el Superior Gobierno de la República.
- h) Publicar los balances mensuales en la Revista social o fijarlos en la pizarra de la Institución.
- i) Cerrar el Ejercicio anual en el mes de Mayo y publicar la Memoria general en la Revista social y en su defecto donde lo juzgue conveniente, la misma que será presentada a la Asamblea General Ordinaria para su aprobación, señalando las modificaciones que la práctica administrativa le haya sugerido al Consejo en bien y para la buena marcha de EUSKAL ERRIA.
- j) Podrá emitir acciones con o sin interés, previa autorización de la Asamblea.
- k) No podrá realizar la venta de ningún inmueble ni hipotecarlo, sin resolución de una Asamblea convocada al efecto, y con asistencia, por lo menos de la mitad de los socios Activos en primera citación; en segunda convocatoria, la Asamblea podrá realizarse con el treinta por ciento de los socios Activos, y en cualesquiera de las dos Asambleas, con el voto favorable de los dos tercios de los asistentes.
- l) Todo miembro del Consejo que falte a cuatro sesiones consecutivas, sin causa justificada, el mismo Consejo Directivo puede declararlo cesante y, en tal caso, se procederá a convocar al suplente respectivo.

CAPITULO IV DEL PRESIDENTE

ARTICULO 19. — Corresponde al Presidente:

- a) Representar a EUSKAL ERRIA en todos sus actos.
- b) Deferir y nombrar representantes en caso que lo juzgue conveniente o necesario.
- c) Cumplir y hacer cumplir los Estatutos y Reglamentos que rijan en EUSKAL ERRIA.
- d) Podrá revisar todos los documentos como son actas, correspondencia, etc., de las distintas dependencias de la Institución, y tendrá el deber de hacerlo con los que correspondan al Consejo Directivo.
- e) Firmar las órdenes de pago, actas de Asambleas y Consejo, inventario, diplomas, correspondencia y cuanto se relacione con EUSKAL ERRIA y que requiera su firma.
- f) Dirigir las sesiones del Consejo como así mismo las Asambleas, concretando la dis-

cusión a lo establecido en la convocatoria, concediendo el uso de la palabra por orden de solicitud, llamando al orden a los oradores y levantando la sesión en casos de desacato, tumulto u otra causa que impida la tranquila celebración de la Asamblea.

- g) Decidir con su voto los casos de empate en las Asambleas y en el Consejo. En el Consejo Directivo, además, tendrá voto como los demás miembros.
- h) En las Asambleas, cuando desee tomar parte en las discusiones, delegará la presidencia en el Vice, y, a falta de éste, en un Presidente ad-hoc elegido por los presentes.
- i) Cuidar de que, tanto los empleados como los que desempeñan algún cargo honorífico no retribuido, cumplan bien su respectivo cometido.

CAPITULO V

DEL VICE PRESIDENTE Y SUPLENTE DEL PRESIDENTE

ARTICULO 20. — El Vice Presidente tendrá a falta temporal del Presidente, las mismas atribuciones que éste. El suplente de Presidente suplirá al titular en caso de renuncia o fallecimiento.

CAPITULO VI

DEL SECRETARIO

ARTICULO 21. — Corresponderá al Secretario:

- a) Tramitar todos los asuntos del Consejo Directivo y cuidar, en unión de la presidencia, la ejecución de los acuerdos del Consejo y de las Asambleas.
- b) Refrendar la firma del Presidente.
- c) Acompañar al Presidente a la revisión de los libros que se refieran a la sección a su cargo.

CAPITULO VII

DEL PRO-SECRETARIO

ARTICULO 22. — A falta del Secretario, tendrá las mismas funciones que éste.

CAPITULO VIII

DEL TESORERO

ARTICULO 23. — Serán deberes del Tesorero:

- a) Firmar los recibos de las mensualidades y cuotas de entrada de los socios.
- b) Recibir los fondos de la Institución.
- c) Pagar las cuentas refrendadas por el Presidente y Secretario.

- d) Depositar los fondos sociales en el Banco o Bancos que el Consejo Directivo designe.
- e) Llevar la contabilidad general de EUSKAL ERRIA.
- f) Presentar, mensualmente, al Consejo Directivo, un Balance de Caja y uno general al final de cada Ejercicio para ser publicados en la Revista social y en la Memoria respectiva.
- g) Firmar, conjuntamente con el Presidente, los cheques u órdenes de extracción de dineros y valores correspondientes a la Institución.
- h) Entregar, por inventario, las existencias al sucesor.

ARTICULO 24. — Es personalmente responsable de todos los fondos que reciba pertenecientes a EUSKAL ERRIA, mientras el Consejo Directivo no haya dispuesto su colocación o destino.

CAPITULO IX

DEL PRO TESORERO

ARTICULO 25. — A falta del Tesorero, tendrá las mismas funciones que éste.

CAPITULO X

DE LOS VOCALES

ARTICULO 26. — Los Vocales colaborarán con su acción en la labor del Consejo Directivo.

CAPITULO XI

DE LA COMISION FISCAL

ARTICULO 27. — En la Asamblea General Ordinaria se procederá a la elección de tres Titulares y tres Suplentes, todos ellos socios Activos, para formar la Comisión Fiscal, los que controlarán los libros y Balances Generales, produciendo el informe respectivo. Esta elección se realizará conjuntamente con la del Consejo Directivo y los electos durarán un año en sus funciones.

CAPITULO XII

CAPITAL SOCIAL

ARTICULO 28. — Dado el carácter social, recreativo y deportivo por una parte y de beneficencia e instrucción por otra, de EUSKAL ERRIA, su CAPITAL SOCIAL es y será el constituido por los valores y bienes que ya figuran como tal y entradas futuras sin destino prefijado, o sea, de "libre disposición" del Consejo Directivo y que son:

Las cuotas de ingreso:

Las cuotas ordinarias y extraordinarias;

Las propiedades, títulos o valores de cualquier clase que se adquirieran para dichos primeros fines;

Las entradas de dinero o especies, legados y

donaciones que no tengan destino determinado.

Sus demás valores y bienes y entradas futuras con destino prefijado, o sea, de no "libre disposición", EN NINGUN CASO SERÁN CONSIDERADOS CAPITAL SOCIAL, y sí créditos o capital de los rubros respectivos.

De este modo, las cuotas de las socias, entradas de dinero, o especies, legados y donaciones recibidas para beneficencia o instrucción, pertenecerán íntegramente al capital del rubro BENEFICENCIA E INSTRUCCION y sólo serán aplicables a esos fines.

CAPITULO XIII

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

ARTICULO 29. — Como natural derivado de la Confraternidad vasca, que es su lema, la Beneficencia es contemplada de un modo preferente por esta Institución. La mujer vasca que en la administración del hogar y en la asistencia a los desvalidos cuenta por igual con una nobilísima ejecutoria, ha de tener intervención destacada en esta Comisión cuya composición, funciones, deberes y derechos quedan convenientemente establecidos en los párrafos que siguen.

ART. 30. — El Consejo Directivo nombrará una Comisión que se denominará de "BENEFICENCIA E INSTRUCCION", mixta de damas y caballeros, compuesta de doce miembros femeninos y seis miembros masculinos. Su renovación la hará por mitades cada año y son reelegibles. Sus funciones serán:

- a) Administrar el capital de Beneficencia e Instrucción bajo la superintendencia del Consejo Directivo.
- b) Hacer beneficencia y organizar cursos de instrucción y de labores domésticas
- c) Al principio de cada Ejercicio programar el plan de beneficencia y de las demás actividades a realizarse en él y su presupuesto, y someterlo a la aprobación del Consejo Directivo.
- d) Esta Comisión gozará de autonomía para la aplicación del presupuesto aprobado, pero no podrá excederse sin previa anuencia del Consejo Directivo. Si razones especiales hicieran necesarias erogaciones fuera de presupuesto, en cada caso, la Comisión deberá solicitar del Consejo Directivo la venia correspondiente.
- e) La misma queda facultada:
 - 1) Para designar las subcomisiones que estime convenientes para la mejor consecución de sus propósitos
 - 2) Para ejercer en fechas determinadas, con anuencia del Consejo Directivo, actos conmemorativos en memoria de socios y conterráneos fallecidos, como

Igualmente en los casos extraordinarios que lo considere oportuno, con donaciones recibidas al efecto;

- 3) Para proponer al Consejo Directivo el personal de enseñanza y administración de los establecimientos que funde la Institución. El personal de éstos podrá ser laico o religioso, de acuerdo con las conveniencias de EUSKAL ERRIA.

CAPITULO XIV

DE LAS ASAMBLEAS

ARTICULO 31. — Las Asambleas se celebrarán en el local que designa el Consejo Directivo. Serán Ordinarias y Extraordinarias, celebrándose unas y otras en la forma que se determine en estos Estatutos.

ART. 32. — Señálase el mes de Junio para celebrar la Asamblea General Ordinaria. En ésta, el Consejo Directivo presentará las cuentas de su administración, revisadas por la Comisión Fiscal y una Memoria relativa a EUSKAL ERRIA y lo que hubiere ocurrido digno de ponerse en conocimiento de los socios. Además, se verificará en ella la renovación parcial del Consejo Directivo, de acuerdo con lo que establecen estos Estatutos.

ART. 33. — También se convocará a Asamblea Extraordinaria, por resolución del Consejo Directivo, y en un plazo que no podrá exceder de 20 días a partir de la presentación de la solicitud en Secretaría, siempre que un número no menor de cincuenta socios Activos lo pida por escrito, al Consejo Directivo, exponiendo el objeto de la Asamblea.

ART. 34. — Las Convocatorias para las Asambleas se harán con quince días de antelación por lo menos. En ellas se dará cuenta de los asuntos que deban tratarse. Se publicarán en la Revista de la Institución o en dos diarios de la Capital.

ART. 35. — Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuere el número de socios que se hallara presente. Siempre se dará lectura al acta de la Asamblea anterior, bien se trate de Asamblea Ordinaria o Extraordinaria.

ART. 36. — Para las Asambleas Extraordinarias, el número deberá constituirse por la presencia de la cuarta parte de los socios Activos, salvo en el inciso k) del artículo 18. En la segunda convocatoria, con cien socios Activos por lo menos. No habiendo este número en la segunda convocatoria, no se convocará a una Asamblea

General Extraordinaria por el mismo motivo, de susiendiéndose de su celebración en todo el Ejercicio anual.

ART. 37. — Los asuntos que se indiquen en la Orden del Día serán los primeros que tratarán las Asambleas después de la lectura del acta.

ART. 38. — En cualquier momento de la discusión, el Presidente podrá someter a la decisión de la Asamblea si el asunto en debate está bastante discutido o no. En caso afirmativo, se procederá a votación.

ART. 39. — Las mociones de orden tendrán preferencia en cualquier momento de la discusión.

ART. 40. — Una vez terminada la Orden del Día, si se presentara alguna moción o mociones, se someterá al juicio de la Asamblea Ordinaria, si se toman o no en consideración.

CAPITULO XV

DE LAS ELECCIONES

ARTICULO 41. — Las elecciones se realizarán una vez al año en la Asamblea General Ordinaria.

ART. 42. — Las listas de candidatos a las vacantes que se produzcan en el Consejo Directivo y en la Comisión Fiscal, deberán ser inscriptas a petición de un número no menor de 30 socios electores, por lo menos 15 días antes de la fecha fijada para la realización del acto electoral, ante la Secretaría de la Institución.

ART. 43. — Cuando se hayan inscripto por lo menos 2 listas, la elección de los candidatos se hará teniendo en cuenta la cantidad de votos sufragados por cada lista; asignando a la que obtenga un 25 por ciento de los votos emitidos, uno de los cargos.

ART. 44. — A los efectos de poder determinar los candidatos electos, se seguirá en las listas un orden preferencial.

ART. 45. — El miembro electo de la lista que esté en minoría, será el primero que cumpla las condiciones requeridas para el cargo.

CAPITULO XVI

DE LA REFORMA DE LOS ESTATUTOS

ARTICULO 46. — Estos Estatutos podrán ser reformados a propuesta del Consejo Directivo o a pedido de no menos de cincuenta socios Activos, en una Asamblea General Extraordinaria convocada expresamente. Esta Asamblea no podrá realizarse, si no cuenta con la asistencia mínima de la tercera parte de socios con derecho a voto, en primera convocatoria; y de la quinta parte en segunda convocatoria. Si el número de socios Activos pasase de los mil, deberá hacerse una tercera convocatoria, pudiendo realizarse la

Asamblea con una asistencia mínima del 20 por ciento de aquéllos. En todos los casos, la reforma tendrá validez, si la resolución respectiva es aprobada por las dos terceras partes, por lo menos, de los socios presentes.

CAPITULO XVII

DE LA DISOLUCION

ARTICULO 47. — La Institución no podrá disolverse mientras la quinta parte de los socios activos deseen su continuación.

ART. 48. — Si por cualquier motivo llegare a disolverse, se liquidarán los bienes sociales, y el valor que se obtenga, sumado con los fondos de que en aquel momento se disponga, se entregará en terceras partes iguales al Ministerio de Salud Pública de esta República, a las autoridades de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya, y a las de Benabarra, Lapurdi y Suberoa, con la indicación de que deben emplearse en beneficencia pública.

CAPITULO XVIII

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

ARTICULO 49. — Se establece como punto de partida para la definición de los capitales el balance anual al 31 de Mayo de 1946, último aprobado por la Asamblea General Ordinaria que da como capital social:

Crédito de la cuenta Capital social	\$ 27.529 66
Fondos Pro Frontón	" 492 70
Recibos a cobrar	" 540 00

Total: Capital Social \$ 28.562 26

A esto hay que agregar el 26.64 % del valor del terreno Malvín que se estima de libre disposición del Consejo Directivo.

Y como Capital de Beneficencia e Instrucción el constituido por los valores en el:

Banco Hipotecario	\$ 13.175 00
Banco República, custodia	" 10 000 00
Banco República, Caja de Ahorros,	
Comisión de Señoras	" 1.129 67
Crédito de la Cuenta Beneficencia e Instrucción	" 61 962 87

Total: Capital Beneficencia e Instrucción \$ 86 267 54

A esto hay que agregar el 73.36 % del valor del Terreno de Malvín, que es de su pertenencia.

ART. 50. — Estos Estatutos comenzarán a regir desde...

Dr. Juan Ibarra Aguerrebere

† El 31 de Octubre de 1947

¡Qué sorpresa dolorosa fué para nosotros cuando, por la prensa, en las últimas horas de la tarde del 1.º de Noviembre nos enterábamos de la muerte de nuestro dignísimo socio y dilecto amigo el Dr. Juan Ibarra Aguerrebere. Juez Letrado de Instrucción de 2.º Turno...

Magistrado íntegro, abnegado, de gran comprensión para juzgar a los hombres que caen en desgracia, la nobleza, la lealtad y el amor hacia sus semejantes inspiraron su actuación brillante, tronchada a los 49 años de edad, en forma inesperada. Cayó serenamente, silenciosamente, como sereno y silencioso lo fué toda su vida.

El Dr. Juan Ibarra Aguerrebere era la personificación de la gentileza: era todo suavidad, amabilidad y ternura. Estaba convencido de la lealtad de todos sus amigos. Era sumamente cordial y en el tiempo que lo tratamos, pudimos apreciar en él una lucidez extraordinaria de espíritu, agilidad mental con elevación magnífica de miras; en una palabra, fué la figura atrayente y singular que despertaba simpatías de inmediato.

Vamos a referir un ligero pasaje de su vida.

Era Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erria". Había llegado al seno de las Comisiones, que sesionaban una tarde, una señora pobre, a la cual le daban el desalajo, como mal pagadora. Quería una garantía de alguno de los miembros de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción o de Señoras. Todos en silencio. La señora hablaba... Se desconfiaba de ella, pues, sin conocerla nadie, pedía aquello y el Dr. Ibarra Aguerrebere, con generosidad, le contestó.

—Yo seré su garantía...

Así ocurrió. A los pocos meses, el Dr. Ibarra se vió obligado a satisfacer los alquileres que la solicitante no había abonado después, a pesar de sus reiteradas promesas de honradez.

Había nacido en Tacuarembó, en el año 1898. Graduado de Abogado en 1929, inició su carrera

como Fiscal Letrado en el Departamento donde naciera, y en 1932 pasó, con igual cargo, a Durazno; en 1934 se le designó Fiscal Letrado Departamental en Florida y ese mismo año, recibía el título de Juez Suplente en esta capital; después llegó, por méritos, disciplina y laboriosidad constantes, a Juez de Instrucción de 2.º Turno, donde le sorprendió la muerte.

Aquí le tocó actuar con valentía pero con justicia y verdadera inquietud espiritual. ¡Cuántas veces nos recordaba los momentos difíciles que tenía que pasar su espíritu frente a la desgracia de los que delinquen!

Se ha perdido un caballero, un grande amigo, todo un apóstol de abnegación y de sacrificio que amó la verdad y la defendió con toda su alma.

Que descanse en la paz de los justos, él que pasó junto a nosotros para edificarnos con la lección de su vida inspirada en la rectitud y en el bien.

Fué un gran asociado de "Euskal Erria" a quien nunca olvidaremos y cuyo nombre ha de recordarse como palabra de fraternal bendición.

CONDOLENCIAS DEL CONSEJO

Montevideo, 3 de Noviembre de 1947.

Señora Susana Agrifoglio de Ibarra Aguerrebere.

Señora de mí mayor consideración: Ante la muerte de su esposo de Vd. nuestro meritorio socio el Dr. Juan Ibarra Aguerrebere (Q.E.P.D.), presento a Vd. las más sentidas condolencias, tanto en nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria", cuanto en el de las Comisiones Auxiliares.

Esta noticia inesperada causó profunda pena en el alma de nuestra institución que contó, por espacio de varios años, con el concurso siempre generoso y abnegado del Dr. Ibarra Aguerrebere, al presidir, con sumo acierto, nuestra Comisión de Beneficencia e Instrucción.

Conservaremos feliz memoria de su vida y obra.

de su nobleza, de su fraternal corazón. Fué todo un caballero que amó nuestras tradiciones vascas identificándose con muchas actividades que tendieron a la honra de la herra de sus padres.

Este Consejo y Comisiones ruegan a Vd., señora, quiera dignarse aceptar esta expresión de sincera simpatía que le dirige a Vd. en esta ho-

ra de profunda pena, y transmitiría a toda su familia.

Aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria AIE," C. GARRA, Presidente ALBERTO BEYTIA, Secretario.



ALBERTO A. GARDELLA.

El 25 del pasado mes de Octubre falleció en esta ciudad nuestro amigo el señor D. Alberto A. Gardella, esposo de nuestra socia la joven señora Elida Aroztegui de Gardella, miembro siempre activo de nuestra Comisión de Señoras.

Hace cinco años que Don Alberto A. Gardella había formado un hogar en el cual se cifraban múltiples esperanzas de felicidad, hogar que se vió entristecido, después, por el efecto de muchos meses, con la enfermedad del señor Gardella, la que hizo crisis con el dolor y la pena de sus numerosas amistades.

Don Alberto C. Gardella era una figura amable y bondadosa, participaba, con alegría, de nuestros trabajos al lado de su noble y santa compañera. Él tenía esperanzas de curación y los días de nuestra última fiesta anual.

Hombre de iniciativa y de acción, dejó en pos de su pasaje por la vida una evolución bien marcada de sus nobles sentimientos y de su abnegación probada.

Fue un varón valiente de todos y supo cumplir, en toda hora, el mandato de su conciencia de servir al bien a los demás, y proteger al que se encuentra en la pobreza.

Hijo ejemplar y esposo cariñoso, su hogar queda hoy vacío. Su notará siempre su ausencia y esas dos espíritus superiores que tanto lo guiaron, Doña Antonia U. de Salazar y Elida Aroztegui benefactoras de nuestra obra durante tantos años asociados a nuestro corazón a nuestros trabajos, a su humanidad por el bien de los otros. Euskaras Erria.

Consejo de or en todos los momentos la nueva de esta muerte y lamentamos afirmar que D. Alberto A. C. Gardella dejó profundas huellas de gran simpatía y dolor.

Tristemente nos quedamos en silencio y tributamos a nuestro amigo un homenaje de respeto y dolor. Al por qué de su vida.

CONDOLENCIAS DE LAS COMISIONES DE BENEFICENCIA Y SEÑORAS

Montevideo, 27 de Octubre de 1947.

Señora Elida A. de Gardella.

Muy apreciada señora.

Ante la muerte de su esposo de usted D. Alberto A. Gardella (Q. E. P. D.), las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria" presentan a Vd y a la buena compañera de labor doña Antonia U. de Salazar, las más sentidas condolencias.

Nuestra Institución participa íntimamente del dolor que embarga el hogar de Vd., que fué siempre meritísima compañera de labor, por espacio de tantos años y que nos prestó su concurso siempre generoso, hijo de sus sentimientos vascos.

Estamos a su lado en esta tremenda tribulación y nos permitimos dirigirle nuestra palabra de consuelo y de aliento: que la conformidad descendida a su alma y que el recuerdo cariñoso de su extinto esposo, modelo de caballero y de amigo, endulce sus horas de tristeza infinita.

Cumplido el mandato que me fuera conferido, saludo a Vd. y familia con toda deferencia.

Por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erria": — MARIA LUISA Y. DE BATLLE BERRES, Presidenta. — María Luisa G. de Birabén, Secretaria.

DR. LUIS J. MURGUA.

A plena juventud, cuando tanto podía esperar en ciencia y el paciente de sus amplios y profundos conocimientos en medicina, acaba de fallecer el Dr. Luis J. Murgua hermano de nuestro socio D. Rafael A. Murgua, que tiene tantos amigos en esta casa de "Euskal Erria".

Hombre bueno y cordial fué el extinto, y lo fué apostol en la cruzada del bien, y favoreció larguosa a sus semejantes enfermos. Legó a la memoria de un nombre lleno de prestigio que quedará en el sepelio de sus restos congregó a todos los que lo conocían y lo estimaban.

JOSEFA ETCHEVERRY DE GARITAGOITIA.

A la avanzada edad de 81 años y tras una vida de merecimientos, falleció en su hogar.

del la apreciada socia doña Josefa Etcheverry de Garitagoitia, su madre, que en su vida formó el vasto círculo de sus amistades. La extinta tuvo la dicha de formar un hogar en el que resplandeció la virtud más hereditaria y las tres hijas que le lloran, conservan de ella la memoria más dulce desde que la extinta se fue. Ella enseñó por senderos de virtud y de nobleza. Lamentamos esta muerte y al inclinarnos ante la tumba de la extinta, presentamos nuestro pésame sentido a sus deudos que la lloran.

SANTIAGO R. YRULGUY.

En la plenitud de su vida llena de plausibles iniciativas, falleció en esta Capital, últimamente, el Químico Farmacéutico D. Santiago R. Yrulguy, sobrino de nuestra apreciada socia la señorita María G. Cortabarría. El extinto fué un hombre de bien que, en el ejercicio de sus nobles actividades, había logrado éxitos que consagran y alientan. Formó un hogar en el que reina la virtud. La noticia de esta muerte causó intensa pena en todos los círculos, pues se pierde un caballero gentil, de elevados sentimientos y nobilísimos procederes.

Acompañamos a sus familiares en su dolor.

NUESTRO PRESIDENTE

Completamente restablecido nuestro digno Presidente D. Alejo C. Garra, que inició sus fecundas actividades, noticia que será recibida con placer por sus numerosas amistades.

FIESTAS Y REUNIONES

Una nota de distinción y elegancia fué la fiesta ofrecida recientemente por el señor Julio César Lestido y su esposa la señora Luisa Beloqui en honor de su hija Dora para presentarla en sociedad y que se efectuó en los salones del Club Uruguay. La señorita de Lestido lució en esta oportunidad un precioso modelo de Paquin confeccionado en tul y bordado en plata con la bata entallada de talle largo y amplísima pollera, gargantillo de perlas y solitario.

Concurrieron muchas jóvenes de sociedad y fue un acontecimiento social magnífico que lo resumió la prensa con extensión.

VIAJEROS

Regresaron de su viaje a Córdoba, donde recorrieron tantos parajes pintorescos, el señor D. José Manuel Iguarán y su tía la señora Rosa G. de Iguarán.

Partió para el Perú el señor Manuel P. Labaca, Pro-Secretario de Consejo Directivo de "Fuskal Erria", con el fin de asistir al Congreso Arquitectos que debió realizarse en Lima.

ENFERMOS

Totalmente restablecida la señora Julia W. de Alfonso.

—En vías de restablecimiento la señora Grifina West Urteagan.

—Restablecida la señora María Luisa G. de Biharrón, Secretaria de la Comisión de Señoras de la Capital.



CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1174

Sesión del 30 de Setiembre de 1947

PRESIDE el D. Alejo C. Garra.

Asisten los miembros siguientes: Dr. Raúl P. Cardonnet, Domingo Larralde, Juan Harambure Tlaser, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Roque Garra, Manuel F. Labaca, Alberio Beytia, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

—A las 18 y 20 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1173.

—Fueron autorizados estos pagos:

A Elcos	\$ 1.50
A "El Día"	" 15.00
A Roquete y Scorza. (Barraca Colombes)	" 107.80

—La Secretaría presentó al Consejo las tres placas y fotos del frente de la sede central, sala de sesiones y cancha, que se ordenaron sacar para enviar sus copias al "Centro Vasco Americano", de Nueva York, cuya pago se autorizó.

—Los Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras hicieron una solicitud al Consejo, que consta en actas, con su resolución y respuesta.

—El doctor Raúl P. Cardonnet informó de la entrevista que celebró con un asociado, a quien dió a conocer la resolución tomada acerca del certificado que solicitaba para su esposa, con nombre distinto al que figuraba en nuestro registro, quien aceptó lo informado por el doctor Cardonnet, y dijo que mandaría un pedido oficial de rectificación del nombre de su esposa.

—Se comunicó a la Comisión de Fiestas que podrá disponer, para este ejercicio 1947-48, de la suma de \$ 250.00 para los actos corrientes, y \$ 150.00 para la fiesta anual de Abril, y que no deben extralimitarse de estos rubros, y que cada rubro debe mantenerse en toda su integridad, además que al cualquier miembro de la Comisión de Fiestas debe hacer uso de la palabra en...

sociales, debe presentar su texto con la debida antelación al Consejo para su aprobación, y que las crónicas de fiestas o anuncios deben entregarse a la Revista social antes del 25 de cada mes.

—Se pasó nota al Centro "Eðskaro Español", anunciándole que nuestra Comisión de Fiestas organiza la Fiesta de San Miguel de Aralar, para el domingo 5 de Octubre, el que acusó recibo.

—Con motivo de la muerte de nuestro socio fundador D. José María Lizarraga, ocurrida en Leiza, el 16 del corriente, el Consejo le remitió al buen compañero D. José Lizarraga una nota de condolencia, quien la agradece en expresivos términos.

—La Comisión de Fiestas manda una nota en la que expresa que, conforme a nuestra nota del 16 del corriente, un miembro de la Comisión hablará en la fiesta proyectada para el 5 de Octubre. Se resolvió expresar a la referida Comisión que, conforme a la cláusula cuarta de nuestra nota, debía acompañar a este Consejo el texto de ese discurso estableciendo esta extrañeza, y que debe enviarse ese texto al Señor Presidente, quien lo considerará. Para pronunciarlo, deberá tener su aprobación.

—El señor Manuel F. Labacá informa que posiblemente deberá ausentarse para el Perú, en misión especial y que faltará a algunas sesiones, para lo que se le concede la licencia necesaria, formulándose votos por su viaje feliz.

—Se dispuso la reparación de la vereda de la
red central

—Se faculta a la Redacción de la Revista a efectuar la confección de dos grabados: uno del señor José María Lizarraga y otro de la nueva Presidenta de la Comisión de Señoras doña María Luisa Vcribarne de Batlle Berres.

En la sesión sin número del 16 del corriente, se encomendó se obtuvieran informaciones en la Jefatura de Policía, que fueron consideradas. Y como el Consejo está siempre resuelto a evitar que se viole toda ley, determinó trasladar el teléfono del bñto que actualmente ocupa y colocarlo junto al mostrador a fin de que puedan comunicarse mejor todas las llamadas más con unida.

—Como la Pólola se ha desviado por violación de la ley de juegos, tras amplia deliberación, se recomienda al Secretario del Consejo señor Alberto Reyta, para que se entienda con dicho señor, y le pida su renuncia como socio. En caso de que este señor no acceda a esta solicitud, se le eliminará del registro de socios, sin mayores trámites. Esta resolución deberá presentarse para la próxima sesión.

—Con relación a la presentación de un socio, a pesar de que se le entregaron los recibos del mes de la presentación o aun de Setiembre, se determinó no admitirlo, lo que se le comunicará, desde que se trata de un profesional.

de pelota, sobre lo cual se cambiaron opiniones

El señor Fermín Domínguez, en su carácter de Inspector de la sede central, informó acerca del incidente que tuvo el señor M. P. con un empleado que actúa en la sede. Tras algunos comentarios, se determinó pasarle una nota estableciendo que "el Consejo Directivo resolvió amonestarlo severamente por considerar incorrecta la actitud asumida, teniendo en cuenta el respeto y la consideración que debia merecer a todo asociado nuestra institución".

—El Secretario General, entregó a la Comisión de Fiestas un juego de fajos con las direcciones de los socios y socias, cuyo recibo firmado por el señor D. Juan B. Bordabehere, presenta al Consejo.

—Se mandó una nota de condolencia a la señora Ema Spanó de Campos, por fallecimiento de su esposo nuestro socio D. Manuel Campos.

—Se estudió el laudo definitivo del Consejo de Salarios, pues nuestra Institución fué incluida en la categoría cuarta, y luego de algunas aclaraciones, fueron autorizados los aumentos de sueldos.

—Fueron propuestos los siguientes socios:
Fernando Tanco y Morillo (anual), suscriptor.
N.º 4823, presentado por los señores Pedro W.
Castell y Cecilio Erreguerena.

Néstor Matteo, Cooperador, N.º 6324, por Luis Ruiz Idiazábal y Cecilio Erreguerena.

Ernesto Laborde, Suscriptor, N° 6325, por Manuel Linarez y U. Estrada.

Carlos María Fossatti, Cooperador. N.º 5328, por Juan A. Eguiluz y R. Ferrari.

Angel Urrahuru (hijo), Activo, N.º 6827. por
O. Rodríguez y Juan A. Eguiluz.

Franklin Stirling. Cooperador, N.º 6328, por
Juan Andrés Ospitaloche y Cecilio Erreguerena.

Melo Barreto, Cooperador, N.º 6329, por E. Ur-
tusuñ y O. Zubillaga.

Alberto García Isturiz, Suscriptor, N.º 6330, por
moneda.

Hugo Cardozo, Cooperador, N.º 6331, por R. Pérez y Cecilio Erreguerena

Acta N.º 1175

Sesión del 14 de Octubre de 1947

PRESIDE D. Alejo C. Garra.
Asisten los miembros siguientes: Don Juan
Barraide, Juan Haranburo Tisser, Juan de
la Cruz, Juan de la Cruz, Juan de la Cruz, Juan de la Cruz,
Don Cardonnet, Donlugo Alcar, Alberto Reyto,
que actua en su lugar el Secretario General
Arnaldo Pedro Parraide.

A las 18 y 30 minutos de la noche del día
Cetón fué aprobada, para la enseñanza de
la región autorizada N.º 1, en el C. S. M.

la sesión anterior. N
-Fallan con as
tin, Adolfo
hació que está
que la

los presentados en la sesión anterior, del número 6328 al 6331, con excepción del N.º 6329, como ya consta en el acta de la sesión anterior.

—El señor Juan Domingo Uribe, por motivo de salud, eleva su renuncia como miembro del Consejo Directivo, en sentido de la Decisión. En un cambio de ideas, se resuelve otorgarle una licencia por tiempo indeterminado.

—El señor Roberto Echevarren ofrece, por nota, sus servicios profesionales como Escribano en todos sus derivados, a la que se acusará a recibo.

—Fueron propuestos como socios

Juan Mochó Amestoy, Suscriptor, N.º 6332, presentado por los señores Cecilio Erreguerena y Andrés Iráizoz (hijo).

Arturo A. Zabala, Suscriptor, N.º 6333, por Alejandro Bertiz y Valentín Gelós.

Juan Ulises Bidegain, Suscriptor, N.º 6334, por reincorporación autorizada por el Consejo.

Eliás Sáenz Pérez, Cooperador, N.º 6335, por Ramón El. Juanbelza y José Elosegui.

—Con el fin de poder cumplir lo establecido en el Laudo del Consejo de Salarios y ante la imperiosa necesidad de aumentar las cuotas sociales, se determinó consultar al Asesor Letrado Dr. Enrique José Mochó, si, con los actuales Estatutos, se puede aumentar la cuota social ante las obligaciones creadas por la Ley, a fin de poder establecerla desde el 1.º de Noviembre. En caso contrario, se determina convocar a Asamblea General Extraordinaria para el sábado 22 de Noviembre, en primera convocatoria y para el sábado 29 del mismo mes, en segunda citación, a las 17, para considerar la reforma de los Estatutos, conforme a lo consignado en la Memoria del Consejo sancionada por la última Asamblea General Ordinaria, y aumentar la cuota social desde el 1.º de Enero de 1948. El Secretario General hará la consulta verbal, en el día de mañana, al Dr. Mochó. Se publicarán en La Revista las actas de la Comisión Especial y nuevamente los proyectados Estatutos, a fin de que los señores asociados puedan estudiarlos debidamente y formar opinión para la Asamblea.

—Se resolvió rescindir el contrato firmado entre nuestra Institución y el señor D. Eugenio Arín, contrato que puede decirse había caducado ya, por haber transcurrido tantos años desde su firma, lo que se comunicará por nota al señor Eugenio Arín, y se lo invitará para la próxima sesión del Consejo, que será el martes 21 del presente mes, a las 19 y 30.

Además, se pedirá al Dr. Enrique José Mochó, que estudie el proyecto del nuevo contrato estableciendo las reformas que pueden introducirse y que se ajuste a las actuales disposiciones vigentes en materia social y laboral, eliminando del mismo el sueldo de los \$ 20.00 (veinte pesos) mensuales que se entregaban al señor Arín y suprimiendo también los cinco pesos mensua-

les que se pagaban por concepto de luz, se entregarán solamente \$ 2.10 (dos pesos) cada vez que se verifique una fiesta social de carácter oficial y se propondrá luego al señor Arín la firma de otro contrato sobre la base de lo consignado anteriormente.

—Fueron presentadas las propuestas para la explotación de los diversos servicios de la sede central, por los siguientes señores: D. Domingo Arcelus, con garantía del señor D. Luis San Martín, D. Argentino Peña y D. Manuel Barreiro, con garantía de los señores De Simone y Porta y D. Manuel Marizcurrena.

Estudiados convenientemente y en forma definitiva las tres propuestas, el Consejo resolvió lo que sigue:

1.º Aceptar la propuesta presentada por el señor D. Domingo Arcelus, por hallarla la más conveniente y por su práctica en negocios de café y restaurant.

Encomendar al señor Presidente para que, en unión del señor San Martín, se reúna con el señor Arcelus y establezcan de común acuerdo pormenores y la fecha en que el señor Arcelus se hará cargo de su puesto.

2.º Obtenido este informe, el señor Presidente anunciará al Secretario General para que éste redacte una nota dirigida al señor Cecilio Erreguerena comunicándole que el señor D. Domingo Arcelus tomará posesión de su cargo, para la explotación de los servicios sociales en nuestra sede central el 1.º de Noviembre próximo, y que el señor Erreguerena deberá entregar al Consejo lo que pertenece a nuestra institución previo inventario, acta que le será entregada al propio señor Erreguerena por el Secretario General, en el día de recibir el anuncio del señor Presidente, previa entrega de recibo.

3.º Comunicar a los señores Peña y Barreiro y Marizcurrena que no fueron aceptadas sus propuestas, y que se les agradece su atención.

Publicar oportunamente en la Revista Social los antecedentes del caso para conocimiento de los socios.

El señor Donazar expresa que aún no le fué posible obtener un dato en la Caja de Asignaciones Familiares N.º 19, conforme a la misión que se le encomendó en la sesión anterior, lo que espera realizar para la semana próxima.

—Resolvió se suspender el martes próximo.

—Se levantó la sesión a las 21.

Acta N.º 1175

Sesión del 21 de Octubre de 1947

PRESIDE D. Alfo C. Garra

Asisten los miembros siguientes: Domingo Larralde, Fermín Donazar, José Lizarraga, Roque Garra, Juan Haranburu Tiaador, Domingo Alcega, Dr. Raúl M. Cardonnet, Alberto Beyti, que actuó en Secretaría, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parraburo.

—A las 18 y 30 se declaró abierta la sesión.
—Leída fue aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1175.

—El Círculo de Armas hace saber la forma en que se constituyó en nueva Comisión Directiva, a lo que se acusará recibo, felicitando.

—El Secretario General presenta los recibos en los cuales consta que tanto el señor D. Cecilio Erreguerena como D. Eugenio Arín recibieron las 1.114 pesetas y enviadas por el Consejo Directivo.

—Como el señor Erreguerena se retirará de su puesto a fines del corriente mes, conforme a lo dispuesto por el Consejo, se resuelve entregarle la lista del inventario, para su examen previo, y se comunicará al señor Arcelus, a quien se le pasó nota comunicándole la aceptación de su ofrecimiento para la explotación de los servicios en la sede central, para que se ponga en comunicación con el señor Erreguerena, para que traten lo que crean conveniente.

—Nómbrense a los señores Presidente, D. Vicente Martínez y Secretario General para que reciban los muebles y útiles del señor Erreguerena y los entreguen, previo inventario, con las llaves, al señor Domingo Arcelus.

—De conformidad con lo establecido en los Estatutos nómbrase Socio Honorario al Presidente de la República D. Luis Batlle Borrás, cuya nota fue firmada.

—Penetra en sala el señor Eugenio Arín, quien se le hace saber que el Consejo desea regularizar su situación en el Recreo de Malvin y que el Consejo no abonará, en adelante, suma alguna por la vigilancia, ni la luz, sino sólo dos pesos cuando haya fiesta social oficial, y al estaba dispuesto a aceptar la firma de un nuevo

contrato sobre esta base. Después de un rato el señor Arín estudia el contrato y antestará.

—Fue aprobada la Orden del Día para la Asamblea General Extraordinaria del 22 de Noviembre a las 17, en primera convocatoria, y para el 29 del mismo mes, a las 17; en caso de no alcanzarse el número reglamentario en primera citación, pedirá, en primer término a la Asamblea, apruebe en general la reforma de los Estatutos, y luego que autorice el aumento de la cuota social mensual a \$ 2.00, y a las socias, \$ 1.00 desde el 1.º de Enero de 1948.

—Fue aprobada la nota que se pasará a la Administración de la Caja de Asignaciones Familiares N.º 23, anunciándole que D. Cecilio Erreguerena dejará su cargo actual el 31 del corriente y que nadie, en "Euskal Erría", desde el 1.º de Noviembre en adelante, tendrá derecho a los beneficios de esa Caja.

—El señor Presidente manifiesta que lo entrevistó el señor D. Juan Domingo Uriarte, quien le agradeció la atención del Consejo al otorgarle la licencia y que deseaba que los graves problemas que debe considerar y resolver el Consejo, sean llevados a cabo en un ambiente de tranquilidad y cordialidad; el señor Presidente le expresó que precisamente éstos eran los propósitos del Consejo, cosa que estaban llevando a la práctica.

Se deja constancia que falta el recibo de los \$ 50.00 que corresponden a la sede central, depositados en la Intendencia Municipal como garantía de los espectáculos, y que en su hora, a pedido de la Comisión de Pelota, le había sido entregado al señor Cecilio Erreguerena, quien ahora no lo encuentra.

—Se levantó la sesión a las 21 y 30.

La cobranza de la Comisión de Señoras en Octubre de 1947

INGRESOS

Existencia del mes anterior	\$ 41.68
194 Recibos mensuales por Octub.	0.50 \$ 99 -
5 " anuales	6 - " 30 -
3 " semestrales	2 " "
SUMA	\$ 129
25 Recibos mensuales atrasados	0.50 " 12 1/2
SUMA TOTAL	\$ 141.50
A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS	
25 Recibos mensuales	\$ 13
1 semestra	1.50 \$ 1.50
1 mensual	0.50 \$ 0.50
LIQUIDO	\$ 126.50
SUMA	\$ 126.50

EGRESOS

Importe que se repartió entre las 30 socorridas	\$ 120 -
Comisión 10 - a \$ 120 - abonada al cobrador	12 00
SUMA	\$ 132.00
Existencia para Noviembre	16.88

SUMA \$ 200.88

ANTONIA U. DE SALAVARRIA,
Tesorera

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Octubre de 1947

ENTRADAS

ALQUILERES

Alquiler de local de D. Barral por Septiembre	\$ 80.-
RECAUDACION (por cobranza avisos)	\$ 590.
RECAUDACION (por cobros en la Rev. social)	\$ 22.50

CAJA DE JUBILACIONES

Saldo anterior de la Rev. social	\$ 3.45
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 1.80
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 0.60
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 2.10
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 8.04

CAJA DE JUBILACIONES

Saldo anterior de la Rev. social	\$ 3.45
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 1.80
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 0.60
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 2.10
Saldo anterior de la Rev. social	\$ 8.04

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Sueldo Secretario A. P. Parrabére	\$ 95.-
por Redaccion Revista	20
a M. Iglesias por impresion Revista	125
por servicio correo Revista	5.53
por gastos varios, timbres, correo sepulcro	4.87
por flores memoria Cristina E. de To.	8.-
por limpieza salas de la sede social	8.-
por Concesionario a C. Erreguerena	23.-
por servicio telefonico	10.60
por compra de aparatos telefonico	2.25
por Imprenta Municipales	15.40
a Ficos servicio social	1.76
por Impuesto Asignacion Familiar	8.04
Total	\$ 324.24

CANCHA

Abonado a C. Erreguerena, Con esmo	\$ 40.-
------------------------------------	---------

MAIAVIN

Abonado a Eugenio Arizaga por Rev. social	\$ 20.-
por luz eléctrica	2.-
por Impuestos Municipales y baldos	2.-
a Barra y Concesionario	2.-
Entregado a C. Erreguerena	\$ 24.00

CAJA JUBILACIONES

Depositado en el Banco de la Republica por Revista	\$ 3.-
--	--------

CONTRIBUCION

Lo abonado a C. Aratcharren por cobranza	\$ 60.55
--	----------

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en sus Oficinas por el mes de la fecha	\$ 8.04
SALDO al 1.º de Noviembre de 1947.	\$ 80.96
Total	\$ 702.14

Manuel Garcia

ALEJO C. GARRA,
Presidente

ALBERTO BLATIA
Secretario

Balance del Movimiento de Socios y Valores

OCTUBRE DE 1947
Ejercicio 1947 - 48

MOVIMIENTO DE VALORES

INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	Deudores por Cuotas (Ganancias y Pérdidas)
4.-	382.-	84.-	
4.-	588.-	36.-	
4.-	4.-		
8.-	974.-	120.-	
4.-	412.-	72.-	
4.-	562.-	48.-	
	12.-	12.-	
RESUMEN			
			36.-
			550.-
			4.-

Efectivo recibido del cobrador s/Caja . \$ 590.-

DESCRIPCION

Existencia en 31 de Octubre de 1947:
 Pagos atrasados según lista 977
 Recibos hechos s/lista N.º 978
 Recibos según lista N.º 979

Devolución de recibos, a cobrarse en Noviembre 1947 (Lista N.º 980)

Eliminados con deudas: Del N.º 4885 al 4894 inclusive

Existencia de socios para el 1.º de Noviembre de 1947

Donaldo Pedro Jaramila

Secretario General

MOVIMIENTO de SOCIOS

SOCIOS	SOCIOS
INGRESOS	MENSUALES

53

588

4

53

592

3

52

584

Existencia de socios

Anuales

Mensuales

52

584

Total: 636 socios

Compañía Nacional de Carruajes

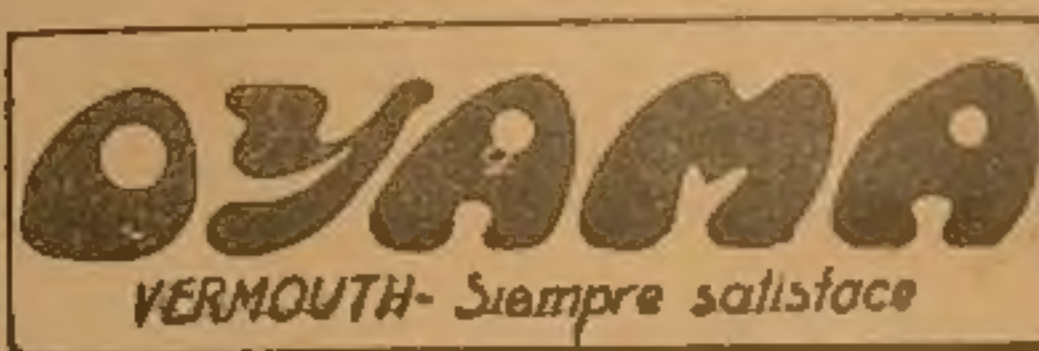
— de —
Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76



**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414 — Hora fija Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

R. USABIAGA BEYHAUT
ESCRIBANO
EJIDO 1191 Teléfono 8 29 95

RODOLFO GORRITI
DENTISTA

Yi 1423 entre Colonia y Mercedes
Teléf. 8 71 81 Montevideo

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yi 1290 esq. San José.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Ropallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

MATEO A. GALAGORRI
ESCRIBANO
Eduardo Acevedo 1635 Teléf. 4 26 45

Consultorio Masoterápico
Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Atendido por

AGUERRE Hnos.
De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595 Teléf. 4 65 60
casi esquina Magallanes

CASA ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cia. Ltda.

AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

DANTE 2177 - 81

Teléfono 4 40 91

DISPONIBLE

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"

CAFES Y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.

SANTIAGO YACCA & Cia. • Miguelote, 1672 • Teléf. 4 20 66

Consultorio Jurídico de EUSKALERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente, este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

¿Quiere Vd. contribuir al progreso de "Euskal Erria", fundada el 30 de Marzo de 1912?

Presente un nuevo socio que sea

ACTIVO O SUSCRIPTOR

de manera que se agrupen todos nuestros hermanos a la sombra de nuestra entidad

"EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Baskongada, que distribuye su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

Cuota de Ingreso: \$ 1.00

Cuota mensual: \$ 1.00

Anualidad, que deberá establecerse al incorporarse el socio: \$ 12.00

Todas estas cuotas se pagan por adelantado



He aquí la finalidad de **"EUSKAL ERRIA"**:

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vascongada diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casos de protección con preferencia para los que fueron asociados.
- 5) Celebrar, por lo menos una vez al año, fiestas y deportes genuinamente vascongados, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- 6) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 7) Realizar una continua propaganda en favor de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de EUSKAL ERRIA y a la honra de la patria ausente.



Sede central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy

Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

Montevideo (Uruguay)

REVISTA

**EUSKAL
ERRIA**



Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS

DEL

URUGUAY

FRANQUEO

A PAGAR

CUENTA

N.º 34